

HK director makes history at Korean film festival

城大導師作品 釜山電影節入圍

【本報訊】城大創意媒體學院導師許雅舒執導的電影《慢性中毒》，入圍第14屆韓國釜山國際電影節新浪潮（New Currents）競賽組別。該電影同時獲選為「香港亞洲獨立電影節09」開幕電影，並將於本月14日放映。

唯一入選港產片

本屆韓國釜山國際電影節新浪潮競賽組別共有12部電影參加角逐，《慢性中毒》是唯一一部入選的香港電影。許雅舒是該獎項自1996年設立以來，首名入選的香港代表。

《慢性中毒》以警員調查數宗案件作為故事主幹，各案件的線索似是而非，展現人與人之間微妙的關係。許雅舒指出，一般偵探電影藉查案揭示更多真相，她卻希望挑戰這種傳統手法。在電影中，偵探愈深入調查案件，真相愈模糊，而牽涉其中的人物關係卻愈來愈清晰。

許雅舒對於首部執導的電影長片《慢性中毒》獲此成績感到深受鼓舞，並表示有信心繼續創作不同風格的影片。該片由劇本創作、拍攝到剪接花了近2年時間，並獲得香港藝術發展局資助。許雅舒更邀請城大畢業生及學生參與幕後製作，讓各人有機會學以致用，積累實戰經驗。

所學專業用語助溝通

負責場景布置的城大創意媒體學院三年級生萬沛岐指



■許雅舒執導的電影《慢性中毒》，入圍第14屆韓國釜山國際電影節新浪潮（New Currents）競賽組別。城大提供圖片

出，能夠與老師、學長和業內人士合作是難得的機會。他表示，拍攝過程中，先要理解美術指導的要求，再向其他工作人員解釋細節、安排及分配工作，從中提升了溝通技巧，「我發現在課堂上學到的專業用語十分實用，可以與業界從業員順利溝通。這次實戰工作激發了我加入電影圈工作的興趣」。

許雅舒在城大任教創意寫作及錄像製作。她表示會經常與學生討論及研究不同的拍攝及製作技巧，並提出具體的建議，啟發及引導學生深入思考。她認為，創作劇本及拍攝工作是第一個重要的創作階段，剪接工作是第二個創作階段，「藉着剪接，可以重新演繹拍攝到的資料」。她盼與學生分享剪接心得，啟發他們的創作意念。

Dead Slowly, a film directed by Miss Rita Hui Nga-shu, an instructor in the School of Creative Media at City University of Hong Kong, was the first Hong Kong film to be selected for competition in the New Currents Award at the 14th Pusan International Film Festival. The festival was launched in 1996.

Dead Slowly revolves around a criminal investigation in which the truth surrounding the case becomes blurred, revealing the complexity of the characters' relationships.

鳴謝《文匯報》

Acknowledgement: *Wen Wei Po*
12-11-2009

Media coverage 媒體報導：

Newspapers 報章

12-11-2009 *Sing Tao Daily* 《星島日報》，*Wen Wei Po* 《文匯報》

Website 網頁

11-11-2009 *CityU NewsCentre* 《城大新聞網》